



۲۰۱۸/۰۵/۰۷



صالحه واهب واصل

مژده مژده مژده

هموطنان گرامی و عزیز سلام، احترامات ما را بپذیرید! با شور و شعف زیاد می‌خواهیم این مژده را با شما عزیزان شریک سازیم که الحمدالله امروز موفق شدیم تا ثمره کار سه ساله یک تیم خدمت‌گار فرهنگ ملی خویش را که بدون توقع مادی و امتیاز طلبی در حدود امکانات دست داشته در تدوین یک لغتنامه مستقل افغانستان شب و روز زحمت کشیده اند، خدمت شما تقدیم داریم. هدف ما در اینکار انکشاف فرهنگ ملی و حتی المقدور کاستن شدت نفوذ فرهنگی همسایگان ما بوده، چنانکه بزرگان ما گفته اند: «کم خود ما بهتر از بیش دیگران است».

حاصل کار ما در چهار چوب تدوین "قاموس کبیر افغانستان" اکنون در سطحی قرار دارد که هموطنان ما میتوانند از داشته‌های آن استفاده نمایند. طوریکه بارها گفته ایم، باز هم روی این نکته تأکید می‌ورزیم که ساختن یک لغتنامه ای به این بزرگی کار یک یا دو شخص و یا یک تیم کوچک نبوده، بلکه کار یک انستیتیوت ادبی و زبانی و یا دولت یک کشور است. اما با تأسف که افغانستان در شرائط فعلی با صد ها مشکل دیگر مواجه است، لذا تیم کاری ما با تمام کمبودی‌ها و نارسائی‌های موجود، از سه سال بدینسو همت به خرج داده و به ایجاد همچو گنجینه ادبی و علمی اقدام کرده است. همانگونه که از روز اول گفته ایم، هیچگاه این ادعا را نکرده و نخواهیم کرد که ما درین راه تخصص داریم و یا در اكمال آن از خود پوره هستیم، بلکه همیشه کمبودی‌های علمی و ادبی خود را با دوستان در میان گذاشته و از صائب نظران، ادیبان و متخصصان درخواست همکاری نموده ایم که خوشبختانه یک تعداد زیاد از هموطنان دلسوز و با درک ما در محدوده امکانات شان خواهش ما را لبیک گفته به اندازه وسع و توان با ما همکاری کردند و هنوز هم آماده دوام همکاری میباشند.

با این تلاش‌ها بار اول در نهم ماه اگست ۲۰۱۶ توانستیم قاموس کبیر افغانستان را با همه کمی‌ها و کاستی‌های آن بطور امتحانی در معرض استفاده قرار دهیم، تا همکاری و نظریات هموطنان آگاه و با دانشی خویش را که درین عرصه اندوخته‌های دارند، جلب نمائیم و با استفاده از نظریات صائب شان کار قاموس را بهبود بخشیم. این آرزومندی جامه عمل پوشید و تعدادی از بزرگان با پیشنهادات جامع و سازنده ای خود کارهای مقدماتی قاموس را بهتر ساختند و برای ما کمک بزرگی شد. از این همکاری ایشان قلباً تشکر میکنیم.

امروز که قاموس در سطح و سویه استفاده مثر قرار دارد، باز هم تیم کاری ما با صراحت کامل بیان میکند که کار ما بدون کمی و کاستی و اشتباه نیست، ولی آغوش ما برای همکاری‌ها، پیشنهادات سازنده و انتقادات سالم مثل همیشه باز بوده و ازین به بعد هم باز خواهد بود.

ناگفته نماند که سال اول مطلقاً در ساختار تخنیکی و تنظیمات تکنالوجیکی و بسایت و دسته بندی‌های دیتابیس‌ها و بخش‌های قاموس گذشت و دو سال اخیر در داخل سازی لغات، معانی، حرف، ریشه، تلفظ، شرح، معلومات بیشتر، پشتو و انگلیسی صرف شد. در این مدت سه سال توانستیم فقط روی بخش زبانی قاموس را که شامل سه لغتنامه اعم از (مجمع اللغات، عبدالله افغانی نویس و اصطلاحات فارسی ایرانی به دری افغانستان) است، کار کنیم. در حالیکه این مجموعه گوشه ای بسیار کوچک موضوع را احتوا میکند، تلاش ما در آینده بست و توسعه تدریجی قاموس خواهد بود که باید سالها

روی آن کار صورت گیرد. بدون شک روی بخش های مسلکی زبان دری و مسلکی زبان انگلیسی هم کار نهایت زیاد صورت گرفته است، اما نظر به مشکلات تخنیکي که بسته به امکانات اقتصادی میگردد، هنوز نتوانسته ایم، آنرا طور لازم در سطح استفاده قرار دهیم، ولی امیدواریم به خواست خدای بزرگ و همت عالی همکاران عزیز مژده ای پیشرفت کار این قسمت را نیز بزودی به اطلاع هموطنان عزیز و علاقمندان قاموس برسانیم.

از تمام هموطنان عزیز و گرانقدر خود تمنا میکنیم که به لینک ذیل مراجعه نمایند:

<http://www.afghan-dic.com>

و بعد از تماشای ویدیوی رهنما، کار قاموس را با حوصله مندی و فرصت کافی مورد بررسی و استفاده قرار داده و به حیث یک افغان وطن دوست و علاقمند به فرهنگ ملی از ابراز نظریات بهیخواهانه و صائب خود در بهبود کار قاموس دریغ نفرموده و در اکمال این سرمایه ملی ما را یاری رسانند.

د پانو شمیره: له 2 تر 2

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ maqalat@afghan-german.de
یادونه: دلیکني د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله لیکنه له رالیرولو مخکي په څیر و لولئ